

Art des Fahrzeuges Schwere Arbeitsmaschine (Fahrgestell)	Fabrikmarke M A N	Typ 19.281	Typenschein-Nummer CH 5524 02	EK
--	----------------------	---------------	----------------------------------	----

Hersteller M.A.N. Maschinenfabrik Augsburg-Nürnberg AG, D-8000 München
 Erkennungsmerkmale auf Herstellerplakette "19.281 F" (Blattfederung) "FL" (Luftfederung) "FBL" (v= Blatt- H= Luftfederung) *)
 vor Fahrgestellnummer "503" / "504" od. "515" bzw "WMA 503....." / "WMA 504....." / "WMA 515....."
 Herstellerplakette rechts, im Türfalz der Führerkabine
 Fahrgestellnummer rechts, vorn seitlich am Fahrgestell, neben Vorderrad
 Motorkennzeichen "D 2566 MKF/280" links, vorn seitlich am Motorblock, hinter Kompressor (Plakette)
 Hauptimporteur ALFAG, AG für Fahrzeuge, Bernstrasse 33, 8952 Schlieren
 Geprüftes Fahrzeug "WMA 5035070M21884"

Fahrgestell
 Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 6
 Lenkung mechanisch mit hydraulischer Lenkhilfe
 Getriebe mechanisch synchronisiert
 Anzahl Gänge 8 Achsantrieb auf Hinterräder
 Betriebsbremse Druckluft (Breite 2300: VA=drucklufthydraulisch)
 2-Kreis, IB, wirkend auf alle Räder, Bremskraft-
 regler, stufenlos lastabhängig, wirkend auf HR
 Hilfsbremse { Federspeicher, abstufbar, IB, auf HR, Betriebsdruck
 aus sep. Behälter, Notlösung aus HA-Kreis (Druck-
 knopf), mech. Lösevorr.=Spindel an Zylinder
 Feststellbremse Staudruck nicht abstufbar
 Dauerbremse
 2-Kreis-Kontrolle Doppelmanom.+2 Kontroll./hydr.=Niveauek.+Kontroll.

Motor
 Marke M A N Typ D 2566 MKF/280
 Bauart Reihe Takte 4
 Treibstoff D Lage vorn
 Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 6
 Bohrung 125 Hub 155
 Hubraum 11407 Steuer-PS 58,10
 Leistungs-kW 206 DIN bei U/min 2200
 Lärm-Standmessung 75 dBA bei U/min 1650
 Schalldämpfer 1 Topf 700x300x250 mm oder **)
 580x300x250 mm (adl)
 Abgasprüfung Bacharach= 6,0
 Entstörung ---

Karosserie
 Anzahl Türen 2 Frontlenkerkabine
 Sicherheitsgurten v --- h Geschw. Messer Tachograph
 Unterlegkeil 1/400x200x290 mm Rückspiegel links/rechts
 Diebstahlsicherung ---
 Anzahl Plätze t 3 v --- M --- h ---
 Masse §) innen aussen
 Länge 2300 / 8300 Achsabstand 5000 / (***)
 Breite 2500 Doppelachse v --- h ---
 Höhe 2900 Spurweite v 2080 h 1810
 Ueberhang v 1450 Spurweite v 2062 - 2160
 h 1850 h 1730 - 1850
 Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile Spurkreis Ø l 17000 r 17400

Gewichte
 Leergewicht vorn hinten total
 laut Waagschein / Leergewicht mit Aufbau §)
 mindestens 10 Tonnen (Lärm)
 Gesamtgewicht 16000
 Fabrikgarantie 6500 (6000) 13000 19000
 Reifengrösse 12 R 22.5 12 R 22.5 +)
 Ply / bar 16 / 8,0 16 / 8,0
 Tragkraft 6500 11600
 für V max 105 105
 Vorderachs-Garantie in () = bei Fz.-Breite 2300 mm
 Gar Anhängelast gebremst/ungebremst mech. Getriebe autom. Getriebe
 Garantiertes Gesamtzuggewicht 48000
 Geprüfte Anhängelast
 Garantierte Dachlast
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 90-115 km/h
 gemessen km/h bei U/min Motor Zapfwelle

Ausrüstung	§)				
Fernlichter	HCR	(E)	H4		
Abblendlichter	HCR	(E)	H4		
Standlichter	A	(E)	in HCR		
Schlusslichter	R	(E)			
Bremslichter	SI	(E)			
Richtungsblinker	v		v s 4 (E)	h 2a (E)	
Rückstrahler	v		s I (E)	h I (E)	
Markierlichter	v	A (E)	s	h ML CH 1 2204 02	
Nebelschlusslichter					
Zusätzliche Lichter					
Kontroll-Nr.-Beleuchtung			1/ links separat		
Scheibenwischer			3/ Blatt		
Warnvorrichtungen			KLAXON CH 5 0701 04 / ACCORSI 5 0901 01	mit/ Waschanlage	
			oder andere homologierte Modelle		

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Schwere Arbeitsmaschine		
Marke und Typ	MAN	19.281	
Typenscheinnummer	CH	5524 02	
Karosserie	je nach Aufbau		
Plätze	total	3	vorn
Leergewicht	lt. Waags.	Treibstoff	D
Nutzlast		Steuer-PS	58,10
Gesamtgewicht	lt. Waags.	Hubraum	11407

Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis (Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

- *) Erkennungsmerkmale : ev. weitere Bezeichnungen: S=Schlepper / T=Traktor / K=Kipper
- **) Lärmdämpfung : Kabinenunterboden mit schalldämmendem Material belegt.
- ***) Radstandvarianten : 3100 / 3500 / 3800 / 4500 / 4800 / 5000 / 5500 / 5800 mm.
- +) Reifenvarianten :
- | | | | | | | |
|----------------|--------|------------|-----------|------------|---------|------------------|
| 13 R 22,5, | 18 PR, | V= 7500 kg | (8,50), / | H=13000 kg | (8,50), | V-max. 105 km/h. |
| 11 R 22,5, | 16 PR, | V= 6000 kg | (7,75), / | H=10900 kg | (7,75), | V-max. 105 km/h. |
| 295/80 R 22,5, | 16 PR, | V= 6500 kg | (7,75), / | H=11600 kg | (7,75), | V-max. 120 km/h. |
| 11.00 R 20, | 16 PR, | V= 6500 kg | (8,50), / | H=11600 kg | (8,00), | V-max. 105 km/h. |
| 12.00 R 20, | 18 PR, | V= 7500 kg | (8,50), / | H=13000 kg | (8,50), | V-max. 105 km/h. |
| 13/80 R 20, | 18 PR, | V= 7250 kg | (7,75), / | H=13050 kg | (7,75), | V-max. 105 km/h. |

§) Masse, Gewichte, Ausrüstung und Spurbereich sind bei der Einzelabnahme zu kontrollieren.
 Markierlichter oben am Kabinendach müssen ausser Betrieb gesetzt werden.
 Bremsen, Anfahrvermögen und Unterlegekeil mit 19000 kg geprüft.

Ort und Datum der Prüfung Bern, 12.12.83 (adm.)
 Ba/WS

Ersetzt Typenschein vom 12.12.83
 26.02.85 - Schalldämpfervariante

Eidg. Typenprüfstelle

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule Arbeitsmaschine 54) machine de travail	B Fabrikmarke Marque de fabrique M A N	C Typ Modell Type Modèle 1 9 . 2 8 1	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 5524 02
---	---	---	---

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften
 FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions 01.10.1982

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boite de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	R Bemerkungen Remarques
D 2566 MKF/280	m8, ZF 4S 150 GP	4,03	84,0	80,0 1650	ab
D 2566 MKF/280	m8, ZF 4S 150 GP	4,03	84,0	76,0 1650	ab/ac/ad1

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie
 Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE
 Motortyp / Type du moteur: **D 2566 MKF/280**

oder
 ou

BOSCH-Schwärzungszahl
Degré de noircissement

	0			P				0			
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k= 0,12	bei/ã	1800	min-1	k= 0,15	bei/ã	1640	min-1	b=	bei/ã	min-1
	k= 0,22	"	1480	"	k= 0,20	"	1320	"	b=	"	"
	k= 0,23	"	1160	"	k= 0,40	"	1000	"	b=	"	"
BOSCH	BACHARACH = 6,0										

Motortyp / Type du moteur:

	k=	bei/ã	min-1	k=	bei/ã	min-1	b=	bei/ã	min-1
Einspritzpumpe Pompe d'injection:									
	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	BACHARACH =								

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
 compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du **12.12.83**

Datum / date: **26.02.85**

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
 Typenprüfstelle Service d'homologation